
SERVICIOS DE RESPALDO A LA SALUD

El Consejo de ADAMHS proporciona financiamiento a agencias y a organizaciones de Auto Ayuda y Apoderamiento de Pares (*SHAPE Self Help & Peer Empowerment*) para que entreguen servicios operados por los consumidores y servicios de auto ayuda y de apoyo pares a consumidores en el condado de Cuyahoga. Estos servicios complementan los servicios de salud mental tradicionales y ayudan a que los consumidores vivan vidas completas y productivas dentro de la comunidad, como también promueven el restablecimiento y empleo. Lo que sigue, es una lista alfabética de Los programas SHAPE, como asimismo otros servicios de apoyo para los consumidores. **Si usted está buscando una agencia que proporcione un servicio de apoyo específico, consulte la página 43 para ver un gráfico de SHAPE y otros recursos de agencias de servicio y categorías de servicio.**

Centro Compeer.....Teléfono 440-835-6212
Centro Far West.....Fax 440-835-6231
29133 Health Campus Drive
Westlake, Ohio 44145
Denise Ayres, Coordinadora **www.farwestcenter.org**

El Programa de Compeer en el Centro *Far West* es una sucursal de Compeer, Inc., una organización internacional. Compeer ofrece a adultos que están en recuperación de una enfermedad mental un servicio de apoyo que conecta a los consumidores del mismo género con un voluntario adulto capacitado. En la medida que los consumidores tratan de disminuir la ansiedad y el aislamiento, involuntario para que se corresponda, ofreciendo estímulo, amistad y apoyo en actividades comunitarias. El programa Compeer ofrece un horario trimestral que incluye actividades semanales que tienen un costo bajo o ninguno, y son facilitadas por plantel de Compeer, directamente en la comunidad o en el Centro Far West. Compeer tiene a un Especialista de Apoyo de Pares que ofrece estímulo en actividades y hace llamadas a los consumidores en el programa.

Asociación de Protección al Consumidor.....Teléfono 216-881-3434
(Consumer Protection Association)
3030 Euclid Avenue, Oficina 105.....Fax 216-881-6524
Cleveland, Ohio 44115 **www.consumerprotectionassociation.org**
Leonard Collins, Director Ejecutivo

La Asociación de la Protección al Consumidor (*CPA Consumer Protection Association*) es una agencia sin fines de lucro que proporciona servicios de administración de dinero. CPA ofrece orientación sobre presupuesto, orientación sobre vivienda (hipoteca y renta) orientación sobre administración de pago de los servicios públicos, capacitación financiera y defensa al consumidor. Trabaja con los fondos de los cliente originarios de varias fuentes (es decir, La Administración de la Seguridad Social, el Departamento de Asuntos de Veteranos, empleo), El Programa de Representación al Beneficiario de CPA para adultos y niños proporciona servicios confidenciales, protectores y de apoyo adecuados, para residentes del condado de Cuyahoga, quienes son: discapacitados mentales severos; discapacitados del desarrollo; legalmente incompetentes; personas mayores en riesgo, y aquellos que el SSA ha determinado que tienen una afección de abuso de drogas o alcohol.

Programa de Representación al Beneficiario.....Teléfono 216-472-0286

SERVICIOS DE RESPALDO A LA SALUD

■ **Conexión Económica y de Desarrollo Emerald..... Teléfono 216-961-9690**

(EDEN Emerald Development and Economica Network, Inc.)

**7812 Madison Avenue Fax 216-651-4066
Cleveland, Ohio 44102**

Kathryn Kazol, Directora Ejecutiva

www.edeninc.org

EDEN es una agencia privada y sin fines de lucro de vivienda, cuyo propósito es de aumentar el número de unidades de viviendas disponibles decentes y accesibles en la comunidad para personas que están discapacitadas y cuentan con un ingreso limitado y/o no tienen hogar. EDEN utiliza un enfoque multifacético para alcanzar sus objetivos: EDEN compra, restaura, y luego arrienda unidades de viviendas, trabaja con promotores inmobiliarios y contratistas privados en la comunidad para aumentar el número de viviendas en el condado de Cuyahoga. EDEM es el copromotor, copropietario y gerente de las propiedades en la mayoría de las edificaciones de vivienda de apoyo permanente en el condado de Cuyahoga que atienden a discapacitados y personas crónicamente sin hogar y administra varios de los fondos de asistencia al pago de renta (S + C, la Secc. 8, HAP, TBRA, HOPWA) que se envían directamente a los propietarios, permitiendo que los arrendatarios que sean elegibles puedan escoger de vivir en unidades existentes donde sea en el condado. Se ayudan a más de 2.500 hogares a través del programa de subsidio de alquiler. Además, EDEN trabaja en cooperación con La Autoridad de Vivienda de Cuyahoga Metropolitana para expandir las oportunidades de vivienda para las personas que tengan necesidades especiales a través de la Sección 8. El programa de Vale de Selección de Vivienda (*Housing Choice Voucher Program*) de EDEN está asociado también al Programa de Prevención a la Carencia de Hogar y de Rápido Realojamiento a Nuevas Viviendas (*HPRP -Homeless Prevention and Rapid Re-Housing Program*) en el condado de Cuyahoga, que se enfoca en prevenir la falta de hogar al proporcionar asistencia financiera (alquiler, depósitos de seguridad, y pago de servicios públicos) a hogares que estén en riesgos de perder la vivienda, como asimismo realojar a personas y sus familias que estén sin hogar y quedándose en refugios, en la calle o en viviendas de transición. EDEN proporciona servicios de realojamiento, como asimismo, asistencia financiera a través del programa de rápido realojamiento.

■ **Direcciones Futuras (FutureDirections)..... Teléfono 216-251-8265**

11511 Lorain Avenue

Cleveland, Ohio 44111

J.J. Commisso, Director..... futuredirections@ameritech.net

Future Directions es un centro operado por consumidores con visitas informales, que usa un modelo de negocios sin fines de lucro de artesanía para introducir a los consumidores a un ambiente social y de trabajo. *Future Directions* está disponible, sin costo, a cualquiera que esté recibiendo actualmente servicios de salud mental o haya recibido cualquier tipo de servicio de salud mental en el pasado. Uno no tiene que hacer artesanías para ser un miembro. La participación en este grupo incluye el transformar materias primas en artículos que puedan ser vendidos como proyectos hechos a mano. Los consumidores aprenden habilidades básicas de trabajo al interactuar en un grupo de iguales. La autoestima se desarrolla a través de la interacción con el público al vender los artículos terminados en exposiciones de artesanía en el área. Los pares se ayudan unos a los otros utilizando herramientas sencillas para hacer un proyecto. El erigir, atender al público y guardar los artículos de la exposición mejora las destrezas de organización y planificación. A través de la interacción con otros miembros, la aptitud para el trato social mejora. *Future Directions* también patrocina viajes de estudio, organiza fiestas y proporciona

SERVICIOS DE RESPALDO A LA SALUD

entretenimiento para todos los miembros. El ambiente acogedor permite la relajación y la diversión, sin importar cuáles actividades uno prefiera.

■ **El Centro de Intercambio de Vida..... Teléfono 216-752-3250**

(The Life Exchange Center)

12523 Buckeye Road..... Fax 216-752-3268

Cleveland, Ohio 44120

Paula William, Gerente de Programación

pwilliams@murtistaylor.org.

El Centro de Intercambio de Vida (antes *The Exchange Center*), es parte integrante de *Murtis Taylor Human Services System*, es una organización sin fines lucrativos, operada por los consumidores, que con sus actividades diarias se ayudan, construyendo estima personal y apoderamiento para conseguir sus metas. El programa también proporciona actividades recreativas y educativas para ayudar a que los consumidores se restablezcan.

■ **Links Cleveland..... Teléfono 216-781-5530**

Iglesia S. Agustín (St. Augustine Church)

2486 West 14th Street

Cleveland, Ohio 44113

Mary Smith, Coordinadora

saintmary59@hotmail.com

Ayuda a los consumidores a desarrollo habilidades de auto ayuda y apoderamiento mientras socializan en un centro operado por los consumidores y de visitas informales.

■ **Links East..... Teléfono 216-381-4851**

2500 Noble Road

Cleveland Heights, OH 44121

Becky Feathers, Directora Interina

linkseast2010@gmail.com

Este *centro* operado por consumidor de visitas informales, proporciona una atmósfera hogareña y de bienvenida en la que el apoyo de grupos de pares y la socialización ayuda a las personas que viven con enfermedades mentales a combatir el aislamiento y el estigma. Algunas de las actividades que se ofrecen son comidas al aire libre, fiestas, noches de pizza y películas.

■ **Milagros en Vida..... Teléfono 216-221-6323**

(The Living Miracles)

1581 West 117th Street Fax 216-221-6417

Cleveland, Ohio 44107

www.thelivingmiracles.org

Jennifer Kruse, Directora

The Living Miracles, el Centro de Apoderamiento de Pares, se esfuerza en apoderar aquellos con enfermedades mentales y en eliminar los prejuicios que rodean a las enfermedades mentales. Los Programas incluyen los grupos de apoyo de pares a diario, artes y artesanías, excursiones en la comunidad, seminarios educativos en una variedad de temas, oportunidades depender y apoyar los problemas sobre salud mental en nuestra comunidad y socialización con otros.

SERVICIOS DE RESPALDO A LA SALUD

 **Ministerio Luterano Metropolitano..... Teléfono 216-696-2715**

(Lutheran Metropolitan Ministry)

1468 West 25th Street Fax 216-621-9008
Cleveland, Ohio 44113 www.lutheranmetro.org
Carol M. Fredrich, Directora Ejecutiva

Lutheran Metropolitan Ministry (LMM), atiende a Casas para el Cuidado de Adultos a Domicilio (SACH Services to Adult Care Homes), que es un programa diseñado para proporcionar ayuda técnica, capacitación y apoyo a los propietarios, operadores y al personal de los establecimientos de cuidado a adultos. Puede entrar en contacto con SACHS al 216-696-3317 216-621-8322, fax. Los Servicios de Tutela de Adultos (*AGS Adult Guardianship Services*), en 2800 Avenida Euclid, proporciona guardianes que actúan como defensores y tomadores de decisiones sustitutos, para personas sin recursos, considerados incompetentes por el tribunal.

 **Magnolia Clubhouse, Inc..... Teléfono 216-721-3030**

11101 Magnolia Drive Fax 216-721-0105
Cleveland, Ohio 44106 www.magnoliacubhouse.org
Lori D'Angelo, Ph.D., Directora

Magnolia Clubhouse ha sido un centro de rehabilitación psicosocial y orientado a consumidores con enfermedades mentales en Cleveland desde 1961. Los miembros trabajan en asociación con el plantel del *Clubhouse* para determinar y realizar el trabajo del Centro, como asimismo el de su propia recuperación. Una característica clave del Club es el empleo respaldado, tanto de transición como independiente. El empleo de transición, son puestos de tiempo parcial, que el Clubhouse desarrolla y apoya. El trabajo del Clubhouse incluye producir la comida a diario, un boletín semanal y trimestral y un espectáculo de noticias de televisión diario difundido internamente. El Clubhouse opera un almacén, un laboratorio de vídeo, un estudio de arte, una tienda de venta y una galería de arte abierta al público. La filosofía del Clubhouse es holística y de apoderamiento y está basada en la idea de que el trabajo y las relaciones dentro de la comunidad son fuente de rehabilitación. La comunidad del Clubhouse crea y apoya oportunidades para la amistad, la integración y esperanza y trabaja para asegurar que todas las necesidades de sus miembros sean satisfechas. Magnolia Clubhouse es el único Club autorizado en el estado de Ohio y proporciona directrices a aquellos interesados en desarrollar otros Clubes a través del estado. La agencia también opera la Clínica Carriage House, que proporciona servicios psiquiátricos para los miembros del Club.

 **NAMI Cleveland Metropolitana.....Teléfono 216-875-7776**

2012 West 25th. Street, 6^o Piso.....Fax 216-861-2574
Cleveland, Ohio 44113 Línea directa 216-875-7776
Michael Byun, Director Ejecutivo www.namigreatercleveland.org

NAMI Cleveland Metropolitana, es una organización sin fines lucrativos, es una filial de la Alianza Nacional para Enfermedades Mentales (*National Alliance on Mental Illness*). NAMI Cleveland se dedica a apoderar a las personas afectadas por enfermedades mentales y los miembros de sus familias para que consigan tener una calidad de vida mejor, proporcionándoles apoyo mutuo, información práctica, derivación, apoyo y recursos educativos. La misión se logra a través de grupos de apoyo, una línea directa, cursos educativos y actividades de apoyo.

SERVICIOS DE RESPALDO A LA SALUD

Gama de Servicios de Respaldos.....Teléfono 216-939-2065

(SPECTRUM of Supportive Services)

2900 Detroit Avenue, 3er Piso.....Fax 216-939-2077

Cleveland, Ohio 44113..... DTS: 1216-344-0595

Stephen Morse, Director General

www.spectrumsupport.org

SPECTRUM proporciona Viviendas Respaldadas a lo largo del condado de Cuyahoga para los consumidores adultos de salud mental en establecimientos de propiedad o alquilados de la agencia. Algunos apartamentos son compartidos, pero todos los dormitorios son privados. El personal proporciona una planificación individual de metas, capacitación de destrezas de vida básicas, orientación de respaldo y enlace con recursos comunitarios. El Programa del Beneficio de las Habilidades de Vida de SPECTRUM ayuda a los consumidores para que vivan independientemente en la comunidad para mantener y mejorar sus circunstancias. Además, SPECTRUM ofrece oportunidades de empleo en negocios que la agencia opera y con empleadores privados a través de la Alianza para el Empleo (*EMPLOYMENT ALLIANCE*), que proporciona una gama completa de servicios incluyendo Clubes de trabajo, talleres de computación, clases para mejorar las destrezas de búsqueda de empleo, colocación individual y preparación para el trabajo. SPECTRUM también opera un servicio telefónico de línea de ayuda, en que pares responden a las llamadas. (Al momento de impresión, *Recovery Resources* anunció una fusión con *Spectrum of Supportive Services*).

Línea de ayuda Teléfono 440-886-5950

La línea de ayuda, es parte de *SPECTRUM Supportive Services*, es una línea telefónica de apoyo de grupo, operada por trabajadores pares capacitados para escuchar solidaria y atentamente, dar referencias y transferir las llamadas a *Mobile Crisis* si fuera necesario. La línea de ayuda opera siete días a la semana de 9 am a 1 am.

Notas:

AGENCIAS QUE PROPORCIONAN SERVICIOS DE RESPALDO FINANCIADAS POR O A TRAVES DE ADAMHS

NOMBRE de la AGENCIA de APOYO	Teléfono								
		Linea directa	Centros visitas informales operados por consumidores	Servicios de empleo	Servicios de Vivienda/Residencias	Servicios Psiquiátricos	Auto Ayuda (Grupos de Apoyo)	Capacitación	Otros servicios de respaldo
Compeer Program Far West Center 29133 Health Campus Drive, Westlake 44145	440-835-6212						✓		
Consumer Protection Association 3030 Euclid Ave., #105, Cleveland 44115	216-881-3434								✓
Emerald Development and Economic Network, Inc. (EDEN) 7812 Madison Ave., Cleveland 44102	216-961-9690			✓					
Future Directions 11511 Lorain Avenue, Cleveland 44111	216-251-8265		✓						
Links Cleveland , St. Augustine Church 1486 West 14 th Street, Cleveland 44113	216-781-5530		✓						
Links East 2500 Noble Road, Cleveland Heights 44121	216-381-4851		✓						
The Life Exchange Center 12523 Buckeye Road, Cleveland 44120	216-752-3260		✓						
The Living Miracles Peer Empowerment Ctr. 1581 West 117 th Street, Cleveland 44107	216-221-6323		✓						
Lutheran Metropolitan Ministry 1468 West 25 th Street, Cleveland 44113	216-696-2715			✓				✓	
Magnolia Clubhouse 11101 Magnolia Dr., Cleveland 44106	216-721-3030		✓	✓		✓		✓	
MHS, Inc., Information Line 1744 Payne Ave., Cleveland 44114	Mobile Crisis 216-623-6888 24-Hours	✓							
NAMI Greater Cleveland 2012 West 25 th St., 6 th Floor, Cleveland, 44113	216-875-7776							✓	✓
SPECTRUM of Supportive Services 2900 Detroit Avenue, Cleveland 44113	216-939-2065				✓				✓
Linea de ayuda (operada por SPECTRUM)	440-886-5950 (9 a.m. - 1 a.m.)	✓							